

DELHI DEVELOPMENT AUTHORITY
HARI NAGAR SPORTS COMPLEX
दिल्ली विकास प्राधिकरण
हरि नगर खेल परिसर

Online item rate tenders for the following work is invited on behalf of DDA.
डीडीए की ओर से निम्नलिखित कार्य के लिए ऑनलाइन आइटम दर निविदाएं आमंत्रित की गई हैं

NIT No.	05/HNSC/DDA/2019-20 (Re-invited)
Name of work:-	Running of Snack Bar at Hari Nagar Sports Complex, DDA on Monthly Licence Fee Basis.
काम का नाम: -	हरि नगर स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स में स्नैक बार का संचालन, मासिक लाइसेंस शुल्क आधार पर डीडीए।
Reserve Price :-	Rs. 120000/- for one year (@ Rs.10000/- per month)
आरक्षित मूल्य: -	₹. 120000/- एक वर्ष के लिए (@ ₹ 10000 / - प्रति माह)
Earnest Money:-	Rs. 2400/-
बयाना: -	₹. 2400/-
Time Allowed:-	One Year
समय की अनुमति:-	एक वर्ष
Online Bid Submission End Date:-	19-11-2019 upto 3.00 PM
ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि: -	_____ अपरान्ह 3.00 बजे तक
Online Bid Opening Date:-	21-11-2019 at 03.30 PM
ऑनलाइन बोली खोलने की तिथि: -	_____ at 03:30 अपरान्ह पर
Note:-	
ध्यान दें:-	

- The bidder will use one UTR for one work only. In case, it is found that he has used one UTR number for different tenders, all the tenders submitted by him will be rejected and he will be debarred from further tendering in DDA in future.*
बोली लगाने वाला केवल एक काम के लिए एक यूटीआर का उपयोग करेगा। मामले में, यह पाया गया है कि उसने अलग-अलग निविदाओं के लिए एक यूटीआर नंबर का उपयोग किया है, उसके द्वारा प्रस्तुत सभी निविदाओं को अस्वीकार कर दिया जाएगा और उसे भविष्य में डीडीए में आगे की निविदा से खारिज कर दिया जाएगा।
- Bidders registered in Contractor's Registration Board(CRB) of DDA are required to pay the e-tendering annual charges as under and GST as applicable:*
डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में पंजीकृत बोलीदाताओं को निम्नानुसार और जीएसटी के रूप में ई-टेंडरिंग वार्षिक शुल्क का भुगतान करना आवश्यक है:

S.No	Class of Contractor	Amount to be paid p.a. (and GST as applicable)
1	Class-I	Rs. 20,000 + GST
2	Class-II	Rs. 16,000 + GST
3	Class-III	Rs. 14,000 + GST
4	Class-IV	Rs. 10,000 + GST
5	Class-V	Rs. 6,000 + GST

The other Contractors not listed with DDA will deposit Rs. 20,000/- + GST per year in CRB to upload their tender on-line.

डीडीए के साथ सूचीबद्ध नहीं अन्य ठेकेदार रुपये जमा करेंगे। CRB में प्रति वर्ष 20,000/- + GST उनकी निविदा ऑनलाइन अपलोड करने के लिए।

In case any contractor fails to make payment by the stipulated date, the concerned contractor will not be eligible for tendering.

यदि कोई ठेकेदार निर्धारित तिथि तक भुगतान करने में विफल रहता है, तो संबंधित ठेकेदार निविदा के लिए पात्र नहीं होगा।

3. Proof of registration (if applicable) and the proof of payment i.e., RTGS/NEFT number and its scan copy is to be uploaded in the technical bid.

पंजीकरण का प्रमाण (यदि लागू हो) और भुगतान का प्रमाण यानी आरटीजीएस / एनईएफटी नंबर और इसकी स्कैन प्रति तकनीकी बोली में अपलोड की जानी है।

4. For terms and conditions, eligibility criteria of specialized work, the manner in which Earnest Money, cost of tender etc. are to be deposited through RTGS mode and other information/instructions, please visit DDA's website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in. For any assistance on e-tendering please contact concerned EE or M/s N.I.C. on email cxxx-nic@nic.in or 0120-4001062, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787 or send a mail over to – support-eproc@nic.in.

नियम और शर्तों के लिए, विशेष कार्य की पात्रता मानदंड, जिस तरीके से अर्जित धन, निविदा की लागत आदि आरटीजीएस मोड और अन्य सूचनाओं / निर्देशों के माध्यम से जमा किए जाने हैं, कृपया डीडीए की वेबसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in पर जाएं। ई-टेंडरिंग पर किसी भी प्रकार की सहायता के लिए संबंधित ईई या मेसर्स एन.आई.सी. ईमेल पर cxxx-nic@nic.in या 0120-4001062, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787 पर मेल भेजें या सपोर्ट करें- support-eproc@nic.in पर।

**DELHI DEVELOPMENT AUTHORITY
HARI NAGAR SPORTS COMPLEX**

दिल्ली विकास प्राधिकरण

हरि नगर खेल परिसर

E-TENDER NOTICE No. 05/HNSC/DDA/2019-20 (Re-invited)

On-line tenders are invited by the undersigned on behalf of Delhi Development Authority (Sports Wing) for the work: - Running of Snack Bar at Hari Nagar Sports Complex for a period of one year (twelve months) on license fee basis. **The tender shall be in two parts viz 'Part -I' containing Technical Bid and 'Part – II' comprising 'Financial Bid'**. Only those agencies having a minimum of two year's experience in the field of Running of Snack Bar and **having a minimum turnover of Rs. 5.00 lacs in each of the last two financial years are entitled to submit the tenders. The bid not submitted in accordance with the prescribed manner will not be accounted for.** The Snack Bar is located at Hari Nagar Sports Complex DDA, Hari Nagar, New Delhi - 110064.

कार्य के लिए दिल्ली विकास प्राधिकरण (स्पोर्ट्स विंग) की ओर से अधोहस्ताक्षरी द्वारा ऑन-लाइन निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं:- लाइसेंस शुल्क के आधार पर एक वर्ष (बारह महीने) की अवधि के लिए हरि नगर स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स में स्नैक बार का संचालन। निविदा दो भागों में होगी 'भाग-I' जिसमें तकनीकी बोली और 'भाग - II' वित्तीय बोली शामिल है। केवल वे एजेंसियां जिनके पास स्नैक बार के रनिंग के क्षेत्र में न्यूनतम दो वर्ष का अनुभव है और न्यूनतम कारोबार रु। पिछले दो वित्तीय वर्षों में प्रत्येक में 5.00 लाख निविदाएं जमा करने के हकदार हैं। निर्धारित तरीके के अनुसार जमा नहीं की गई बोली का हिसाब नहीं दिया जाएगा। स्नैक बार हरि नगर स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स डीडीए, हरि नगर, नई दिल्ली में स्थित है – 110064

In Part – I of the tender, i.e. Technical Bid, the tenderer shall upload details of ownership/management of the agency, experience of similar nature of works undertaken by them i.e. copies of award letters and certificates of satisfactory completion, duly attested, authenticated proof showing annual turnover, manpower available with them, their qualifications and experience in the field etc. In case of company / firm, an attested copy of registration certificate and Article of Association is also to be furnished. In case of a partnership firm, the partnership deed, registration will be submitted and in case of a proprietorship firm the details of all proprietors and the percentage ownership in the proprietorship concern.

निविदा के भाग - I में, अर्थात् तकनीकी बोली, निविदाकर्ता एजेंसी के स्वामित्व / प्रबंधन का विवरण, उनके द्वारा किए गए कार्यों की समान प्रकृति का अनुभव, अर्थात् पुरस्कार पत्र की प्रतियां और संतोषजनक पूर्णता के प्रमाण पत्र, विधिवत प्रमाणित, प्रमाणित प्रमाण वार्षिक टर्नओवर दिखाना, उनके साथ उपलब्ध जनशक्ति, उनकी योग्यता और क्षेत्र में अनुभव आदि। कंपनी / फर्म के मामले में, पंजीकरण प्रमाण पत्र और एसोसिएशन ऑफ एसोसिएशन की एक सत्यापित प्रति भी सुसज्जित की जानी है। एक साझेदारी फर्म के मामले में, साझेदारी विलेख, पंजीकरण प्रस्तुत किया जाएगा और एक मालिकाना फर्म के मामले में सभी मालिकाना का विवरण और मालिकाना चिंता में प्रतिशत स्वामित्व।

In Part – II of the tender should contain financial bid indicating monthly licence fee (per month) offered by the tenderer. The offer should be given in both words & figures.

निविदा के भाग - II में निविदाकर्ता द्वारा दी जाने वाली मासिक लाइसेंस शुल्क (प्रति माह) को दर्शाने वाली वित्तीय बोली होनी चाहिए। प्रस्ताव को शब्दों और आंकड़ों दोनों में दिया जाना चाहिए।

SL.	NIT No.	Reserve Price	Period of Contract	Last date and time of submission of tender	Date and time of opening of technical bid
	Name of work	Earnest Money			
1.	NIT No.05/HNSC/DDA/2019-20 NOW: Running of Snack Bar at Hari Nagar Sports Complex, DDA on Monthly Licence Fee Basis.	Rs. 120000/- for one year (@ Rs. 10000/- per month) 2400/-	One year	19-11-2019 upto 3:00 PM	21-11-2019 at 03:30 PM

Tender documents can be obtained/downloaded on the e-tendering portal i.e. <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in up to **3.00 PM on 19-11-2019** Earnest money amounting to **Rs. 2400/-** shall be deposited through RTGS/NEFT in the account of “**CAU SPORTS DDA**” having account No. **0167104000254427** with “**IDBI Bank, Friends Colony, Delhi State-110065, (IFSC. IBKL0000167)**”. The unique transaction reference of RTGS/NEFT shall have to be uploaded by the tenderer in the e-tendering system by the prescribed date. The DDOs concern will get earnest money verified from their banks based on the unique transaction reference no. against each RTGS/NEFT payment before the tenders are opened.

ई-टेंडरिंग पोर्टल अर्थात <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in पर शाम 3.00 बजे तक कमाए गए धन की प्राप्ति के लिए निविदा दस्तावेज प्राप्त / डाउनलोड किए जा सकते हैं। रु 2400 /- “IDBI बैंक, फ्रेंड्स कॉलोनी, दिल्ली राज्य -110065, (IFSC IBKL0000167) के साथ खाता संख्या 0167104000254427 वाले “CAU SPORTS DDA” के खाते में RTGS / NEFT के माध्यम से जमा किया जाएगा। आरटीजीएस / एनईएफटी के अनूठे लेनदेन संदर्भ को निविदाकर्ता द्वारा निर्धारित तिथि तक ई-टेंडरिंग प्रणाली में अपलोड करना होगा। डीडीओ की चिंता के कारण बैंक को अद्वितीय लेनदेन संदर्भ संख्या के आधार पर बयाना सत्यापित किया जाएगा। निविदा खोलने से पहले प्रत्येक RTGS / NEFT भुगतान के विरुद्ध।

The unique transaction reference of RTGS/NEFT against EMD shall be placed online on the website.

EMD के खिलाफ RTGS / NEFT का विशिष्ट लेन-देन संदर्भ वेबसाइट पर ऑनलाइन रखा जाएगा।

Bidder/tenderer registered in Contractor's Registration Board (CRB) of DDA are required to pay the e-tendering annual charges as under and GST as applicable:

डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में पंजीकृत बोलीदाता / निविदाकर्ता को ई-टेंडरिंग वार्षिक शुल्क का भुगतान करना आवश्यक है, जैसा कि जीएसटी के तहत होता है:

S. No	Class of Contractor	Amount to be paid p.a. (and GST as applicable)
1	Class-I	Rs. 20,000 + GST
2	Class-II	Rs. 16,000+ GST
3	Class-III	Rs. 14,000+ GST
4	Class-IV	Rs. 10,000+ GST
5	Class-V	Rs. 6,000+ GST

The bidder/tenderer who are not registered in DDA and wish to bid in DDA tender are required to pay annual charge of E-tendering of Rs. 20,000/- + GST

बोलीदाता / निविदाकर्ता जो डीडीए में पंजीकृत नहीं हैं और डीडीए निविदा में बोली लगाना चाहते हैं, उन्हें रुपये का ई-टेंडरिंग का वार्षिक शुल्क देना होगा। 20,000/- + जीएसटी

The tender shall be submitted online in two parts, viz., technical bid and financial bid
निविदा को दो भागों, तकनीकी बोली और वित्तीय बोली में ऑनलाइन प्रस्तुत किया जाएगा

Technical Bid

तकनीकी बोली

The Tenderers are required to furnish following documents in technical bid:-

तकनीकी बोली में निम्नलिखित दस्तावेज प्रस्तुत करने के लिए निविदाएं आवश्यक हैं: -

- Scanned copy of Tender Acceptance Letter (To be given on Company Letter Head) as per format given in NIT.
एनआईटी में दिए गए प्रारूप के अनुसार निविदा स्वीकृति पत्र (कंपनी लेटर हेड पर दिया जाना है) की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of Tender Application form (To be given on Company Letter Head) as per format given in NIT.
एनआईटी में दिए गए प्रारूप के अनुसार निविदा आवेदन पत्र (कंपनी लेटर हेड पर दिया जाना है) की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of reference of RTGS/NEFT (EMD).
RTGS / NEFT (EMD) के संदर्भ की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of PAN No., GST Registration.
पैन नंबर, जीएसटी पंजीकरण की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of Proof of requisite fee deposited with Contractors Registration Board (CRB).
ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (CRB) के पास जमा अपेक्षित शुल्क के सबूत की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of Turnover Certificate duly certified by a Chartered Accountant as per NIT.
एनआईटी के अनुसार चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित टर्नओवर प्रमाणपत्र की स्कैन की गई प्रति।
- Scanned copy of Experience Certificate as per NIT.
अनुभव प्रमाण पत्र की स्कैन की गई कॉपी एनआईटी के अनुसार।

Any tender found lacking with respect to the necessary information and /or documents and/or Earnest Money with the Technical bid will not be considered.

किसी भी निविदा में आवश्यक जानकारी और / या दस्तावेजों के संबंध में कमी पाई गई और / या तकनीकी बोली के साथ बयाना धन पर विचार नहीं किया जाएगा।

Financial Bid

वित्तीय बोली

- Schedule of Financial bid in the form of BoQ_XXXXX.xls
BoQ_XXXXX.xls के रूप में वित्तीय बोली की अनुसूची

Note (1):- The bidder will use one UTR for one work only. In case, it is found that he has used one UTR number for different tenders, all the tenders submitted by him will be rejected and he will be debarred from further tendering in DDA in future."

बोली लगाने वाला केवल एक काम के लिए एक यूटीआर का उपयोग करेगा। मामले में, यह पाया गया है कि उसने अलग-अलग निविदाओं के लिए एक यूटीआर नंबर का उपयोग किया है, उसके द्वारा प्रस्तुत सभी निविदाओं को अस्वीकार कर दिया जाएगा और उसे भविष्य में डीडीए में आगे की निविदा से विस्थापित किया जाएगा। "

Note (2):- The intending tenderer should ensure before tendering in DDA that the requisite fee has been already deposited with CRB.

इच्छुक निविदाकर्ता को डीडीए में निविदा से पहले यह सुनिश्चित करना चाहिए कि सीआरबी द्वारा अपेक्षित शुल्क पहले ही जमा कर दिया गया।

Note (3):- No Hard copy of any document will be required to be submitted by the tenderers till the opening of the tenders. Hard Copies of relevant documents will be required from the lowest tenderer only.

निविदाओं को खोलने तक किसी भी दस्तावेज की कोई हार्ड कॉपी निविदाकर्ताओं द्वारा प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं होगी। प्रासंगिक दस्तावेजों की हार्ड प्रतियां केवल सबसे कम निविदाकार से आवश्यक होंगी।

Note (4):- For terms and conditions, eligibility criteria of specialized work, the manner in which Earnest Money, cost of tender etc. are to be deposited through RTGS mode and other information/instructions, please visit DDA's website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in. For any assistance on e-tendering please contact concerned EE or M/s N.I.C. on email cppp-nic@nic.in or 0120-4001062, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787 or send a mail over to – support-eproc@nic.in.

नियम और शर्तों के लिए, विशेष कार्य की पात्रता मानदंड, जिस तरीके से अर्जित धन, निविदा की लागत आदि आरटीजीएस मोड और अन्य सूचनाओं / निर्देशों के माध्यम से जमा किए जाने हैं, कृपया डीडीए की वेबसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in पर जाएं। ई-टेंडरिंग पर किसी भी प्रकार की सहायता के लिए संबंधित ईई या मेसर्स एन.आई.सी. ईमेल पर cppp-nic@nic.in या 0120-4001062, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787 पर मेल भेजें या सपोर्ट करें- support-eproc@nic.in पर।

-sd/-
RE/AE(Civil)/HNSC
Delhi Development Authority

No. F5(264)2019-20/HNSC/DDA/Civil/1390

Date: 09-11-2019

Copy forwarded to: -

कॉपी को अग्रेषित: -

1. Commissioner (Sports), DDA – for information.
आयुक्त (खेल), डीडीए - जानकारी के लिए।
2. Dir(System), DDA - through E-mail for DDA Website.
निदेशक (सिस्टम), डीडीए - डीडीए वेबसाइट के लिए ई-मेल के माध्यम से।
3. Sr. A.O. (Sports), DDA
सीनियर ए.ओ. (खेल), डीडीए
4. Secy (Coordn), Sports Wing, DDA
सचिव (समन्वय), स्पोर्ट्स विंग, डीडीए
5. Sect. DDA Contractor's Welfare Association Vikas Minar, I.P. Estate, New Delhi.
संप्रदाय। डीडीए ठेकेदार वेलफेयर एसोसिएशन विकास मीनार, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली।
6. Sect. DDA Builders's Association, E-18, Vikas Kutir, New Delhi.
संप्रदाय। डीडीए बिल्डर्स एसोसिएशन, ई-18, विकास कुटीर, नई दिल्ली।
7. The General Secretary, Delhi Contractor's Welfare Association (Regd.), 306, Masjid Moth, N.D.S.E., Part-II, New Delhi-110049.
महासचिव, दिल्ली कांटेक्टर वेलफेयर एसोसिएशन (रजि।), 306, मस्जिद मोठ, एन.डी.एस.ई., पार्ट- II, नई दिल्ली -110049
8. All Secretary of DDA Sports Complexes for displaying on their Notice Boards.
डीडीए स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स के सभी सचिव अपने नोटिस बोर्डों पर प्रदर्शित करने के लिए।
9. AE(Civil)/HNSC/DDA
ईई (सिविल) / HNSC / डीडीए
10. Notice Board
सूचना पट्ट

-sd/-
RE/AE(Civil)/HNSC
Delhi Development Authority